

전문영어독해교수에서 과제식언어교수법의 효과적적용

장 철

위대한 령도자 김정일동지께서는 다음과 같이 교시하시였다.

《교육내용과 교육방법을 개선하기 위한 사업에 깊은 관심을 돌려야 합니다. 하루가 다르게 발전하는 첨단과학기술의 요새를 점령할수 있는 과학기술인재들을 키워내자면 교육내용과 방법을 따라세워야 합니다.》(《김정일선집》 증보판 제24권 432페이지)

현시기 대학영어교육의 질을 높이는데서 나서는 중요한 문제는 과학기술교육, 전문지식교육을 기본으로 하는 대학교육의 특성에 맞게 해당 분야의 전문지식교육과의 밀접한 연관속에서 진행되는 전문영어교수내용과 방법을 부단히 개선해나가는것이다.

전문영어교수에서 과제식언어교수법의 효과적적용은 교수에서 학생들의 학습열의를 높여주고 그들의 창조적인 사고능력, 학습능력을 높여주어 그들을 주동적인 학습자, 탐구자로 되게 하는데서 매우 효과적이다.

과제식언어교수법은 외국어교수에서 언어를 통하여 일정한 목적달성이나 결과를 얻기 위한 다양한 과제들을 수행하는 연습활동과정에 언어지식습득 및 언어활용능력을 키워주는 교수방법을 말한다.

해당 자기 전문분야나 직업분야의 언어사용상특성과 환경에 맞는 원만한 언어교제능력을 키울것을 원하는 사람들의 요구와 리해관계를 반영하여 나오게 된 전문영어교수에서는 일반적으로 영어교수에 적용되는 과제리형들뿐만아니라 자기 분야에 특징적인 과제리형들을 적극 탐구하고 적용하는것이 중요하다.

전문영어교수에서 과제식언어교수법적용의 효과성을 높이자면 과제식언어교수의 특성과 합리적인 과제리형들 그리고 과제작성 및 적용에서 나서는 교수방법론적요구들을 잘 알고 교수목적과 특성에 맞게 교수내용구성에 잘 반영하여야 한다.

과제식언어교수의 특성은 우선 그것이 학생들이 목적지향성있게 주동적으로 학습활동에 참가할수 있게 하는 교수라는것이며 또한 교원의 일방적인 설명위주, 순수 지식전수 위주의 교수가 아니라 학생들이 주어진 과제를 교원의 방조밑에 또는 자체로 진행하게 하는 과제수행위주의 교수라는것이다. 그 특성은 또한 과제수행기간 학생들의 적극적인 호상협조, 호상협력에 의한 다양한 연습활동(2인조연습, 조별연습, 집체연습)형식으로 진행되는 교수라는것이며 영어어휘문법지식, 본문지식, 담화지식, 해당 전문분야의 특징적인 장르들과 언어사용방식을 비롯한 폭넓은 영어활용지식전수와 언어행위기능교수가 유기적으로 배합되어 진행되는 교수라는것이다.

어떤 과제를 주고 어떤 방식으로 그 과제를 수행하게 하겠는가, 결과는 어떻게 만들게 하며 해당 결과에 기초하여 과제수행정형을 어떻게 평가하겠는가 하는것은 과제식언어교수법에서 해결해야 할 중요한 문제의 하나로 된다.

전문영어독해교수에 적용할수 있는 과제리형들은 크게 학생들의 과제수행방법 및 결과물과 교수진행단계에 따르는 과제리형들로 구분해볼수 있다.

과제수행방법과 결과물에 따르는 과제는 크게 3가지 유형 즉 목록작성과제(listing), 순서매기기 및 분류하기과제(ordering and sorting), 비교하기과제(comparing)로 갈라볼 수 있다. 이 과제유형들은 독해력, 듣기, 글쓰기, 말하기와 같은 언어행위기능별교수에서 공통적으로 적용할 수 있는 기초적인 과제유형으로 된다.

목록작성과제는 교수의 효과성을 보장할 수 있는 과제유형으로 된다. 목록은 이름, 주소, 전화번호, 상품명세, 사업계획, 친구, 직업과 같이 일정한 주제나 항목, 범주에 속하는 단어나 표현들을 알아보기 쉽게 일정한 순서로 배열한 표를 말한다. 목록은 과학기술분야나 직업전문분야는 물론 일상생활에서도 흔히 사람들이 여러가지 용도로 많이 작성리용하게 된다.

목록작성에는 사람들의 구체적이고도 깊은 사고와 언어 및 일반지식, 생활경험 등이 반영되며 그 작성과정에는 보충적인 자료수집을 위한 사람들 호상간의 언어적교제가 필연적으로 동반되게 된다. 그러므로 목록작성과제는 학생들의 사고력을 계발시키고 이미 알고있는 언어 및 일반지식을 적극 활용해볼 수 있게 할뿐아니라 새로운 언어지식습득과 활용능력을 키우고 호상교제능력 특히 말하기능력을 키울 수 있게 하는 효과적인 과제유형으로 된다.

목록작성과제유형은 교수전단계의 예측과제형식이나 교수진행단계의 정보이전과제형식에 주로 적용할 수 있다. 교수전단계에서는 본문제시전에 해당 본문의 주제를 제시하고 그에 대해 학생들이 이미 알고있는 것과 알고싶은 것을 직관화한 목록형식으로 작성하게 할 수 있다. 교수진행단계에서는 학생들이 본문을 읽은 다음 자기들에게 필요한 내용들을 직관화한 목록형식으로 작성하게 할 수 있다. 실례로 정보기술과 관련된 내용을 취급하면서 컴퓨터하드웨어의 기본구성요소들과 그 기능에 대하여 목록을 작성하게 할 수 있다. 학생들이 만든 이러한 목록은 학생들이 언어형식보다도 해당 전문내용에 더 주의를 돌리게 한다.

순서매기기 및 분류하기과제도 교수의 효과성을 보장할 수 있는 과제유형으로 된다. 순서매기기과제는 논리적순차나 발생순차에 따르는 순서매기기(sequencing)과제와 일정한 기준에 따르는 순서매기기(ranking)과제로 세분화할 수 있다.

논리적순차나 발생순차에 따르는 순서매기기과제는 과제를 수행하면서 해당 항목들 즉 본문에서 순서가 바뀐 문장이나 단어들, 일정한 정황속에서의 발언내용들, 순서가 뒤바뀐 단락이나 그림, 수자들, 시간이나 년대들 그리고 사건선을 따라가며 사람들의 행동이나 사건들을 논리적순서나 시간순서로 매기게 하거나 또는 본문의 단락순서를 엇바꾸어 제시하고 본문을 읽으면서 엇바뀐 순서를 제대로 매기게 하는 형식으로 진행할 수 있다.

일정한 기준에 따르는 순서매기기과제는 어떤 항목들 실례로 실험공정과 같이 어떤 일을 하는 방법이나 같은 의미를 나타내는 표현들, 일정한 시기에 벌어진 사건들 등을 일정한 기준이나 효과성, 중요성, 흥미 등 개인적의사에 따라 순서매기는 과제유형이다. 같은 종류의 물건이나 사건, 활동, 현상 등에 대해서는 사람마다 각이한 견해와 평가 및 선택기준을 가지고있으므로 교수에서 이 과제유형을 잘 적용하면 학생들사이에 적극적인 토론분위기를 조성할 수 있고 읽기교수가 말하기교수와 배합되어 보다 효과있고 흥미있게 진행될 수 있다.

분류하기과제도 사람들의 일상생활과 밀접히 련관되어있고 또 많이 수행하게 되는

과제 유형이라고 할 수 있다. 사람들은 흔히 생활에서 같은 종류에 속하는 것(식물, 동물, 금속, 식료품)들을 사업상 또는 생활상 일정한 목적이나 용도, 기준에 따라 분류하는 경우가 많다. 교수에서 본문을 취급하면서 이 과제 유형을 널리 리용할 수 있다. 실제로 본문에 나오는 단어들을 앞붙이가 붙은 단어들과 뒤붙이가 붙은 단어들로 분류하거나 앞붙이나 뒤붙이를 찾아 분류하게 하는 방법, 해당 준말에 대응되는 전문용어들을 찾아 목록을 작성하게 하면 새 어휘들을 인식 습득시키는데서 효과가 있다.

비교하기 과제도 교수의 효과성을 보장할 수 있는 과제 유형으로 된다. 비교는 사람들의 사고활동의 중요한 형식의 하나로 된다. 사람들의 사고활동 과정에는 반드시 비교가 동반되게 되며 필요한 정보를 도출하거나 결론을 끌어내는 데서 중요한 작용을 한다. 비교는 보통 짝맞추기, 공통점 찾기, 차이점 찾기 방식으로 진행할 수 있다.

교수에서 짝맞추기, 공통점 찾기, 차이점 찾기 과제 유형들을 잘 적용하면 어휘나 문장구조, 담화표시어들의 습득과 활용은 물론 본문의 단락정보나 구체정보, 전반내용 파악능력을 키워줄 수 있다. 실제로 본문을 취급하면서 어떤 어휘나 문장구조, 담화표시어, 전문기술내용들이 들어있는 부분을 그에 해당하는 표제나 설명문과 맞추도록 하거나 공통점 또는 차이점들을 찾아내어 목록 작성하여 말하게 할 수 있다.

교수 진행 단계에 따르는 과제는 교수 전 단계 과제(pre-teaching task), 교수 진행 단계 과제(while-teaching task), 교수 진행 후 단계 과제(post-teaching task)로 구분할 수 있다.

교수 전 단계 연습은 본문 취급 전에 그에 대한 흥미를 불러일으키고 본문 이해를 쉽게 하는데 목적이 있으므로 이 단계에서는 다양한 예측 과제 유형들과 배경 지식 및 연관 지식로 론 과제 유형들을 적용할 수 있다.

예측 과제 유형들로서는 제목에 의한 예측 과제(title/topic-based prediction)와 어휘에 의한 예측 과제(vocabulary-based prediction), 옳고그름 판단 질문에 의한 예측 과제(prediction based on the true/false questions)가 있다.

제목에 의한 예측 과제는 제목을 통해 본문의 주제나 내용 또는 줄거리를 예측하게 하는 과제로서 필요에 따라 일정한 유도 질문 제시를 통해 예측 실마리들을 암시해 줄 수 있다. 실제로 본문 제목이 《Microcomputer》인 경우 《Have you got a computer at home or in your classroom?》, 《What kinds of computer do you have?》, 《What do you use it for?》, 《How often do you use it every week?》 등과 같은 유도 질문들을 제시해 줄 수 있다.

어휘에 의한 예측 과제는 본문에 나오는 중심 단어(key words)들로부터 본문 주제나 줄거리를 예측하게 하는 과제이다. 실제로 제목에 의한 예측을 진행한 다음 본문에서 나올 것이라고 생각되는 일부 어휘들을 예측하고 본문을 읽은 후 그 예측 정형을 확인해 보게 하는 방법과 먼저 연관 어휘들을 20개 정도 제시해 주고 그중 어느 어휘들이 나오게 될 것인가를 예측하게 한 다음 본문을 읽으면서 예측 단어가 본문에 나오게 하는 방법 등으로 진행할 수 있다.

옳고그름 판단 질문에 의한 예측 과제에서는 일부 옳고그름 판단 질문들을 제시해 주고 학생들이 옳고그름 여부를 예측하면서 본문 내용을 대략적으로 예측하게 한 다음 본문을 읽으면서 예측 정형을 확인하게 한다.

배경 지식 및 연관 지식 토론 과제는 해당 본문의 주제에 대한 선행 지식을 이끌어내기

위해 그 배경지식이나 본문내용과 직접 또는 간접적으로 연관된 내용을 토론하면서 본문을 읽을 준비를 하는 과제로서 학생들이 이미 알고있거나 또는 알고싶은것을 토론하여 쓰게 하는 형식으로 진행할수 있다.

교수진행단계연습은 읽으면서 내용을 파악하는 능력을 키워주는데 목적이 있으며 여기에는 훑어읽기(skimming)과제와 추려읽기(scanning)과제, 정보이전(information transfer)과제, 이해정형료해질문(comprehension question)과제, 지시어의미파악(understanding reference)과제류형들이 있다.

훑어읽기는 본문의 기본요점을 파악하기 위한 빠른 읽기수법으로서 여기에서는 한두 가지 내용에 집중하게 하는 일반적인 질문제시과제(예: Why did the writer write this article? What do you think about this article? Where do you expect to read such an article?), 3~4개의 문장을 주고(그중 한개 문장은 본문의 기본요점을 담게 한다.) 본문의 기본요점 문장을 찾게 하는 과제, 본문의 각 부분에 대한 소제목을 주고 그것들을 옳은 위치에 찾아쓰게 하는 과제형식 등을 적용할수 있다.

추려읽기는 본문의 특정내용파악을 위한 읽기수법으로서 여기에서는 특정정보파악과제, 특정단어찾기과제, 특정문법구조찾기과제 등을 적용할수 있다. 특정정보파악과제는 주로 유도질문제시방법으로 진행할수 있는데 실례로 《Multimedia》라는 제목으로 된 본문을 읽을 때 《What is the multimedia?》, 《What are its uses?》와 같은 질문들을 제시할수 있다.

특정단어찾기과제는 먼저 본문관련단어들을 제시해주고 본문을 읽으면서 찾게 한 다음 그 단어들을 연관적으로 배워주어 해당 단어의 의미를 정확히 파악하도록 하는 방법으로 진행할수 있다. 특정문법구조찾기과제는 본문을 추려읽기하면서 시칭형태나 비교급 형태찾기 그리고 결론, 대조, 비교, 첨가, 강조, 실례와 같은 담화연결어들, 특이문장구조들을 찾게 하는 방법으로 진행할수 있다.

정보이전과제류형에는 일반적으로 독해교수에 흔히 리용되는 다항선택질문과제(multiple-choice questions), 옳고그름판단과제(T/F questions), 바꾸어말하기과제(paraphrasing), 번역과제(translation) 등의 과제류형들과 본문정보를 여러가지 변환장치(그림<figures>, 지도<maps>, 표<tables>, 목록<lists>, 원형도표<pie charts>, 막대기도표<bar charts>, 부제목<subtitles>, 요점적기<note-taking>, 년대순배렬<chronological sequence>) 등에 의해 다른 형식으로 전환시키는 과제류형들이 있다.

리해정형료해질문과제류형에는 본문의 여러 부분들에 있는 정보를 파악하고 그것을 재조직, 재구성하는 본문해석 및 재구성과제(questions involving reorganization or reinterpretation)와 본문에서 암시된 내용이나 명백하게 진술되지 않은 내용을 추리하는 추리과제(questions for inferences) 등이 있다.

교수진행후련습단계에서는 주로 배운 본문내용에 기초하여 말하기련습과 글쓰기련습이 배합된 과제류형들을 적용할수 있다. 이 단계에서는 본문내용반응과제류형과 언어지식 공고화과제류형으로 나누어 진행할수 있다.

본문내용반응과제는 본문내용을 리용하거나 자기 생활과 결부시키는 과제류형으로서 본문내용평가과제, 자기 생활에서 본문주제와 유사한것에 대한 토론과제, 요약문쓰기과제, 말하기과제 등으로 진행할수 있다.

언어지식공고화과제는 배운 본문에 나오는 어휘와 문법구조를 본문에 대한 언어학적 분석과제와 결부시켜 습득공고화시키기 위한 과제형식으로 진행할수 있다.

과제식언어교수법을 전문영어독해교수에 효과적으로 적용하자면 그에 맞는 과제작성 및 적용에서 나서는 방법론적요구를 잘 알고 다양하고 효과적인 과제류형들을 작성하여야 한다.

과제작성은 교수에서 학생들이 진행할 연습활동의 기초로 되는 과제의 목적과 내용(습득활용할 언어지식과 교수자료), 과제리용방법(교원과 학생들의 역할, 학생들의 호상작용과정, 연습활동방법) 등에 대한 구체적인 구상과 작성과정이다.

과제작성에서는 우선 교수목적에 맞게 과제에 의한 연습활동목적을 명백하게, 구체적으로 세우고 그에 맞게 과제를 작성하는것이 중요하다. 실례로 전문영어독해교수의 목적은 언어기능의 측면에서 볼 때 자기 전문분야의 각이한 류형의 본문들에 대한 독해능력을 키워주는데 있으며 교수과정의 견지에서 볼 때에는 읽기연습을 통하여 교원과 학생들이 도달해야 할 목표라고 할수 있다. 즉 세부읽기기능배양과 언어지식습득, 배경지식이나 전문지식습득이 해당 연습의 목적으로 된다. 독해력배양에는 해당 본문에 대한 읽기목적확정능력, 속으로 읽는 능력, 단어결합이나 그 이상의 의미토막단위로 읽는 능력, 정보론적견지에서 덜 중요한 부분은 스쳐지나보내고 중요한 부분에 집중하는 능력, 각이한 읽기과제에 따르는 읽기속도와 읽기수법조절능력, 영어에 의한 정보감수능력, 문맥을 통한 새 단어예측능력, 본문독해에서 기존배경지식리용능력 등이 중요한 구성요소로 된다고 볼수 있다.

과제작성에서는 또한 과제의 난도와 수행가능성을 고려하여 작성하며 과제수행과정에 리용할 자료들을 구체적으로 선정하여 반영하는것이 중요하다. 과제는 교수목적과 특성, 학생들의 수준과 수행가능성 등을 고려하여 과제의난도와 과제수행량을 정해야 한다. 그리고 해당 전문분야관련배경자료와 언어적자료들 그리고 도표나 표, 목록, 도식, 양식, 그래프, 그림 등과 같은 비언어적자료들을 교수용도에 맞게 구체적으로 정확히 선택반영하여야 한다.

과제작성에서는 또한 과제수행을 위한 학생들의 호상활동형식과 방법들을 구체적으로 정하며 과제수행과정에 교원과 학생들이 수행하게 될 역할분담을 구체적으로 잘하는것이 중요하다. 여기에서는 과제목적과 주어진 자료에 따라 2인조 또는 그이상이 한 조가 되어 호상정보교환(information exchanges), 호상의견교환(views sharing), 토론(discussions), 논쟁(debates), 혼자서 의견이나 견해표현하기(giving views or opinions), 발표(presentations) 등 여러가지 형식과 방법으로 과제수행을 할수 있게 조직할수 있다. 이와 함께 과제목적과 리용자료, 학급규모와 실력상태와 같은 현실적조건에 맞게 과제수행형식과 방법을 구체적으로 작성한다.

과제식언어교수법에서 교원은 단순한 지식전수자가 아니라 과제수행활동의 조직자, 고무자, 언어적방조자, 과제수행참가자, 과제수행결과평가자 및 오류수정자 등 여러가지 역할을 수행하게 되며 학생은 단순한 피동적인 지식접수자, 연습자가 아니라 주동적인 학습자, 탐구자, 적극적인 과제수행담당자, 교제활동참가자로서의 역할을 수행하게 된다.

과제작성에서는 또한 과제수행결과물을 만드는 방법과 그 결과에 대한 발표 및 평가방식에 대해서도 구체적으로 밝히는것이 중요하다. 과제수행결과발표와 정확한 평가는 학

생들의 학습의욕, 과제수행의욕을 높이고 교수목적달성의 중요한 동기로 된다. 과제수행 결과는 요점적기(note-taking), 짝맞기(matching) 등과 같은 언어적표현형식과 도표완성(chart completion), 그림그리기(figure completion)와 같은 비언어적표현형식으로 될수 있다. 과제수행결과발표와 그에 대한 평가는 교원이 학급전체 또는 개별적으로, 조별로 진행할수도 있고 개별학생들이 다른 조나 학생들, 학급전체를 대상으로 하게 할수도 있으며 조별 호상간 발표 및 평가하는 방법으로 진행하게 할수도 있다.

과제적용에서 나서는 요구는 우선 학생들의 수준과 특성(나이, 성격, 학습방식 등)을 잘 알고 그에 맞게 과제를 적용하며 조구성을 잘하고 매개 조의 특성에 맞게 과제제시를 잘하는것이다. 실례로 《Operating Systems(OS)》이라는 제목의 본문을 취급한다면 목록작성과제를 제시하면서 학생들의 수준상특성을 고려하여 먼저 학생들이 이미 알고있는 컴퓨터소프트웨어 및 조작체계와 관련된 어휘들을 질문이나 그림을 통하여 유도해내고 보충적인 어휘들을 제시설명해준 다음 배경지식에 기초하여 조작체계들의 종류, 기능, 특성, 우단점 등에 대하여 목록을 작성하게 하여 학생들의 과제수행의욕을 자극하고 교수의 효과성을 높일수 있다.

그리고 학생들의 실력상태가 각이한 경우 조별로 본문의 서로 다른 부분을 읽고 말하기를 통해 전체 본문내용을 재구성하는 연습을 진행하면서 실력에 따르는 조를 구성해 주고 실력이 높은 학생들에게는 힘든 부분을 주고 읽으면서 각기 자기 부분의 내용을 파악하게 한 다음 그 내용을 자기 말로 전달하게 하는 과제를 주며 실력이 낮은 학생들에게는 어휘구조적측면에서 쉬운 부분을 주고 읽으면서 본문내용을 간단히 적어 후에 말하기에 리용하도록 한다. 그다음 본문의 각이한 부분을 읽은 학생들끼리 한조가 되게 조를 재구성해준 다음 제각기 읽은 내용을 자기 말로 전달하도록 하며 이때 실력이 비교적 높은 학생들이 쉽고 간단한 어휘표현들과 문장들을 리용하여 자기가 읽은 부분을 설명해주게 한다.

과제적용에서 나서는 요구는 또한 학생들에게 읽기, 쓰기, 듣기, 말하기와 같은 언어행위기능들의 각이한 세부기능관련지식들을 주고 그 세부기능들을 키워주는 방향에서 과제들을 옮겨 배합리용하는것이다. 독해교수에서 세부기능숙련에 필요한 대표적인 연습과제형식들로서는 제목제시를 통한 본문내용예측과제, 본문의 기본내용(요점)파악과제, 특정내용파악과제, 세부내용파악과제, 읽으면서 새 단어의미추측과제 등을 들수 있다. 실례로 어떤 본문을 취급한다고 할 때 먼저 본문제목의 제시해주고 해당 제목에 대한 학생들의 리해정형을 료해한 다음 조별토론과정에 본문취급내용과 그 근거에 대하여 추측설명하게 한다.(예측기능과제) 그다음 학생들이 본문을 훑어읽기하면서 예측정형을 확인하고 그 정형을 조별로 토론하게 한다.(기본내용파악과제) 학생들에게 본문줄거리관련어휘들을 제시해주고 그것들과 본문의 해당 내용과의 관계를 읽으면서 찾는 과제를 주고 조별로 그 정형을 토론하게 한다.(구체내용파악과제) 학생들이 해당 용어의 개념을 정확히 파악하도록 하기 위해 해당 기술공정을 정확히 번역하게 한다.(특정내용파악과제) 만일 본문의 과학기술적내용이 생소하고 해당 부문의 전문용어들이 리해하기 힘든 경우 그 용어들의 조성적형태로부터 정확한 의미를 추측하게 하는것과 같은 언어지식습득과제를 제시해줄수 있다.

과제적용에서 나서는 요구는 또한 해당 연습에 리용되는 과제들사이의 호상련관성을

보장하면서 과제수행시간을 구체적으로 정해주고 그 시간을 철저히 지키도록 하는것이다. 연습에 리용되는 과제들사이의 호상련관성을 보장한다는것은 연습의 매 공정에서 리용되는 과제들이 해당 연습의 기본목적과 취급내용의 주제에 맞게 하나의 선상에서 련관고리를 이루도록 한다는것을 말한다. 그러자면 연습의 전단계에서 리용된 과제의 수행결과가 다음단계의 과제수행을 위한 전제로 또는 리용자료로 되게 하여야 한다. 과제수행시간을 구체적으로 정해주는것도 연습의 밀도보장과 학생들의 적극성을 불러일으키는데서 매우 중요하다. 연습에 리용되는 과제수행시간은 해당 과제의 류형과 특성, 난도와 주제, 학생들의 수준을 고려하여 정하는것이 좋다.

우리는 외국어교육발전추세에 대하여 잘 알고 실리있고 우월한 우리 식의 영어교수형식과 수법들을 더 많이 탐구하여 교수실천에 적극 구현해나감으로써 경애하는 최고령도자 **김정은**동지의 과학교육중시사상을 철저히 관철해나가야 할것이다.

실마리어 영어독해교수, 과제식언어교수법